LV. L. 18.348/1.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -

- 4 - 12 - 1987

Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 november 1987 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten", heeft op 26 november 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 5 novembre 1987, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages", a donné le 26 novembre 1987 l'avis suivant :

Het ontwerp is de uitvoering van inzonderheid de richtlijnen 86/96/EEG van 18 maart 1986 en 87/357/EEG van 25 juni 1987, uitgezonderd het bepaalde in artikel 1, § 2, 1°. Omtrent die bepaling dient, voor zoveel als nodig, het gebruikelijk voorbehoud te worden gemaakt met betrekking tot de bevoegdheid van de Regering die ten gevolge van de ontbinding der wetgevende Kamers tot de lopende zaken beperkt is.

Gelet op de staatsverplichting die uit de EEG-richtlijnen volgt en rekening gehouden met de draagwijdte van de ontwerp-bepalingen, lijkt er geen noodzaak te zijn om toepassing te maken van de coördinatieregel vervat in artikel 82 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken.

+

Het eerste lid van de aanhef vulle men aan met :

"..., gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 14 november 1983, 26 juli 1985 en 8 augustus 1986".

In het tweede lid van de aanhef schrappe men de woorden "onder meer".

+

.../...

Bij het omvormen van richtlijnvoorschriften in een nationale regel zal men oog hebben voor de leesbaarheid van de regeling waarin de bedoelde regel wordt opgenomen. Daarmee is rekening gehouden in het hiernavolgende tekstvoorstel waarin tevens de wijzigingen, zoals gebruikelijk, over diverse artikelen worden verdeeld :

"Artikel 1.-

Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

"Op de breigarens vermeld in bijlage I, punt 11, is dit besluit van toepassing, ongeacht de verpakkingsvorm waarin zij in de handel worden gebracht".

Artikel 2.-

In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een § 3bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

"§ 3bis. De waarden van het gamma vermeld in bijlage I, punt 1.2, zijn voorlopig niet van toepassing";

2° een § 5 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

"§ 5. De voorverpakkingen die de in bijlage I, punt 11, genoemde breigarens bevatten, met een aangegeven nominale hoeveelheid waarvan de waarde in dit besluit niet voorkomt, mogen tot 31 december 1989 voort in de handel worden gebracht".

Artikel 3.-

In de bijlagen van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in bijlage I, punt 1.5.4, worden de woorden "Granen ... (voorts zoals in artikel 2, § 1, van het ontwerp);

2° in bijlage I, punt 4, wordt in de tekst... (voorts zoals in artikel 2, § 2, van het ontwerp);

3° aan bijlage I wordt een punt 11 toegevoegd, luidende als volgt : ... (voorts zoals in artikel 2, § 3, van het ontwerp);

4° in bijlage III wordt de zin "In afwijking van artikel 5 § 1 van het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende de aërosols is de aanduiding van de nominale massa op produkten die overeenkomstig dit onderhavig besluit in aërosolverpakking worden verkocht, niet vereist", vervangen door de zin : "In afwijking van artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende de aërosols, is er geen verplichting van aanduiding van de nominale massa voor de produkten die in aërosolverpakking worden verkocht".

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 5.-

(Zoals in artikel 4 van het ontwerp)".

Le projet met en oeuvre notamment les directives 86/96/CEE du 18 mars 1986 et 87/357/CEE du 25 juin 1987, sauf dans la disposition de son article 1er, § 2, 1°. Cette dernière disposition appelle, pour autant que de besoin, les réserves d'usage en ce qui concerne les compétences du Gouvernement qui, à la suite de la dissolution des Chambres législatives, se trouvent limitées aux affaires courantes.

Eu égard à l'obligation qui résulte pour l'Etat des directives CEE et compte tenu de la portée des dispositions en projet, il ne semble y avoir aucune nécessité de faire application de la règle de coordination prévue par l'article 82 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce.

+

Il y a lieu de compléter l'alinéa 1er du préambule comme suit :

"..., modifiée par les lois des 4 août 1978, 14 novembre 1983, 26 juillet 1985 et 8 août 1986".

A l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu de supprimer le mot "notamment".

+

.../...

Lorsque des prescriptions de directives sont transposées en règles nationales, il importe de veiller à la bonne lisibilité de la réglementation à laquelle la règle visée est intégrée. La proposition de texte faite ci-après tient compte de cette observation en même temps qu'elle répartit les modifications sur plusieurs articles, comme le recommande l'usage :

"Article 1er.-

L'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

"Le présent arrêté s'applique aux fils à tricoter mentionnés au point 11 de l'annexe I, quelle que soit la forme d'emballage dans laquelle ils sont mis dans le commerce".

Article 2.-

A l'article 8 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un § 3bis, rédigé comme suit :

"§ 3bis. Les valeurs de la gamme mentionnées à l'annexe I, point 1.2., ne sont provisoirement pas applicables";

2° il est ajouté un § 5, rédigé comme suit :

.../...

"§ 5. Les préemballages contenant les fils à tricoter mentionnés à l'annexe I, point 11, dont la qualité nominale indiquée a une valeur qui ne figure pas dans le présent arrêté, peuvent encore être mis dans le commerce jusqu'au 31 décembre 1989".

Article 3.-

Aux annexes du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'annexe I, point 1.5.4., les mots "Céréales ... (la suite comme à l'article 2, § 1er, du projet);

2° à l'annexe I, point 4, le texte suivant est ... (la suite comme à l'article 2, § 2, du projet);

3° à l'annexe I est ajouté le point 11 suivant : ...(la suite comme à l'article 2, § 3, du projet);

4° à l'annexe III, la phrase : "Par dérogation à l'article 5, § 1er, de l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aérosols, les produits vendus en aérosols conformes aux prescriptions du présent arrêté ne doivent pas porter l'indication du contenu nominal en masse", est remplacée par la phrase : "Par dérogation à l'article 5, § 1er, de l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aérosols, l'indication du contenu nominal en masse n'est pas obligatoire pour les produits vendus en aérosols".

Article 4.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 5.-

(Comme à l'article 4 du projet)".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs : G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.